

НИИГАТА СЕГОДНЯ



Добрый день, друзья! Меня зовут Шарль Дюран. В сентябре я приехал из Франции для работы в качестве международного координатора в городе Ниигата.

Место моего рождения город Бордо - столица вина, а вырос я в сельской местности в западной части Франции.

После окончания старшей школы, я переехал в город Нанто - город-побратим с г. Ниигата и поступил в Нантский университет, где я узнал много интересного о Японии и был очарован ею. Это стало толчком поехать в Японию и пройти обучение по обменной программе в течение года в Ниигатском университете в 2016 г. Далее я продолжил обучение во французском государственном университете востоковедения и культуры и прошёл обучение на магистра направления международные отношения. В 2019 году поступил в пекинскую магистратуру в Китае и проводил исследования также в области международных отношений.

Я очень рад, что мне посчастливилось получить нынешнюю работу международного координатора.

Я собираюсь приложить все усилия, чтобы донести информацию до жителей Ниигата о своей стране Франции, что сыграет роль в ещё большем развитии связей между двумя городами.

ИЗУЧЕНИЕ ЯПОНСКОГО ЯЗЫКА

В КРОСПАЛ-Ниигата (Ассоциация международных связей, 2 эт.) проходят занятия по японскому языку. Для определения уровня проводится небольшой тест. Тел.: 025-225-2727; e-mail: kyokai@nief.or.jp

МИНИ-ВЫСТАВКА

Тема: Китайский Новый год

В программе: китайские новогодние атрибуты

Период проведения: 25 декабря-26 февраля (9:00-17:00; выходные: воскресенье, праздничные дни, 4-й понедельник)

Место: КРОСПАЛ-Ниигата (2 эт.)

КЛУБ НИКОПАЛ-ПОМОЩЬ В ОБУЧЕНИИ

◆ Помощь в обучении + общение (бесплатно) для детей-иностранцев – учеников школ младшей и средней ступеней.

• Занятия проходят: **каждую субботу** с 10:00 до 11:45 (4 эт., каб. Дзэмина-сичу); **1 января - выходной**

(в связи с коронавирусной инфекцией занятия во второй половине дня не проводятся)

◆ Помощь в обучении японскому языку (бесплатно) для детей-иностранцев – учеников школ средней и старшей ступеней.

• Занятия проходят: **каждую среду** с 9:30 до 11:30 (308 каб.)

• Адрес: г. Ниигата, Тюо-ку, Исидзуэ-гэ, 3-2086

• Подробности: 1) приносите свои школьные учебники и задавайте вопросы по материалу, который вам не понятен, а также выполняйте своё домашнее задание;

2) приходите в удобное для вас время в часовой период прохождения занятий;

3) без стеснения общайтесь с другими учениками и с учителями;

Перед первым визитом просьба позвонить в офис Ассоциации международных связей.

ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК НА КУРСАХ В СИРОНЭ

Бесплатные курсы онлайн японского языка для детей и взрослых. А



NIIGATA CITY
INTERNATIONAL
EXCHANGE
FOUNDATION



<https://www.nief.or.jp/>
<https://www.nief.or.jp/>

Адрес КРОСПАЛ-Ниигата: 951-8055 г. Ниигата, округ Тюо, Исидзуэ-дори, 3-но-мати-2086; тел: 025-225-2727; факс: 025-225-2733; e-mail: kyokai@nief.or.jp

Выходные КРОСПАЛ-Ниигата: каждое воскресенье, 1-3, 10, 24 января

для желающих заниматься в классе стоимость урока составит 200 иен (округ Минами, Сиронэ-тишки, Центр помощи жителям округа. Тел.: 090-4117-8830 (ХАСЭГАВА-сан), e-mail: kocobo.niigata.shirone@gmail.com

ИНФОРМАЦИЯ О ДРУГИХ КУРСАХ ЯПОНСКОГО ЯЗЫКА ЗДЕСЬ



ПОЗНАЙ ЮЖ. КОРЕЮ

Дата и время проведения: **28 января** (пт., 14:00-15:00)

В программе: Жильё в Юж. Корее

Место проведения: КРОСПАЛ-Ниигата (4 эт., 403)

Количество человек ограничено до 20

Вход бесплатный.

ПОЗНАЙ КИТАЙ

Дата и время проведения: **27 января** (чт., 13:30-15:00)

В программе: Углубление знаний о культуре Китая

Место проведения: КРОСПАЛ-Ниигата (4 эт., каб. 401-402)

Количество человек ограничено до 20

Вход бесплатный.

ПОЗНАЙ РОССИЮ

Дата и время проведения: **8 января** (сб., 10:00-11:30)

Тема: Новый год в России

Место проведения: КРОСПАЛ-Ниигата (4 эт., каб. 402)

Участники: родители с детьми не старше 15 лет (10 пар)

Вход бесплатный.

ПОЗНАЙ АМЕРИКУ

Дата и время проведения: **5 февраля** (сб., 10:30-12:00)

Тема: «День Валентина» (изготовление открытки)

Место проведения: КРОСПАЛ-Ниигата (5 эт., Общий зал 1-2)

Участники: родители с детьми не старше 15 лет (10 пар)

Оплата за вход с одного человека: 100 иен

Запись и справки по тел.: 025-225-2727 или по e-mail: kyokai@nief.or.jp

ПРИКОСНИСЬ К ЯПОНСКОЙ КУЛЬТУРЕ

Дата и время проведения: **2 февраля** (сб., 14:00-15:00)

В программе: составление традиционной цветочной композиции *икэбана*

Место проведения: КРОСПАЛ-Ниигата (3 эт., 301, 302)

Участники: 10 чел.

Оплата за вход с одного человека: 1000 иен

Запись и справки по тел.: 025-225-2727 или по e-mail: kyokai@nief.or.jp (необходимо указать имя/фамилию, контакты, гражданство)

КОНСУЛЬТАЦИИ ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ ВОПРОСАМ

Консультации по различным административным вопросам для иностранных граждан (смена резидента, получение вида на

жительство, заключение брака, организация бизнеса в Японии и др.) проводятся **11 января** (вт., 13:00-17:00, специалист иммиграционной службы), **20 января** (чт., 13:00-17:00, адвокат), **26 января** (ср., 10:00-17:00, юрист). А также каждый вторник (10:00-17:00) предоставляются консультации по вопросам образования. Место: Ассоциация международных связей преф. Ниигата (*Токи-мессэ*, 2-ой эт.).

Консультации осуществляются также и по тел.: **025-241-1881**
Предварительная запись желательна, но не обязательна. Телефон для справок и записи: **025-290-5650**.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ КАНАЛ АДМИНИСТРАЦИИ г. НИИГАТА

You Tube 新潟市国際チャンネル

https://www.youtube.com/channel/UC_J3anOQ52seAttaalhphNsw

Twitter: @ngt_kokusai_ch https://twitter.com/@ngt_kokusai_ch

Справки по тел.: **025-223-7035** (Администрация округа *Тюо*, отдел по делам региона)

ЗАНЯТИЯ ОНЛАЙН ДЛЯ ДЕТЕЙ-ИНОСТРАНЦЕВ

Проводятся для всех желающих школьников, для которых японский язык не является родным.

Время занятий: 20:00-22:00 (вы можете присоединиться и выйти в любой момент в течение этих двух часов).

Дни недели и предметы: понедельник: математика, естествознание; среда: японский язык, английский язык, обществоведение; пятница: японский язык, английский язык, обществоведение.

Содержание занятий: вы можете задавать любые вопросы по школьному домашнему заданию и по учёбе в школе, также здесь вы можете найти друга из другой школы.

Во время общения по Zoom вы можете включать микрофон только, когда собираетесь поздороваться, попрощаться и, когда будете задавать вопросы, а в остальное время микрофон можно отключать и слушать объяснения.

Для участия необходимо зарегистрироваться по этому QR коду и скачать приложение Zoom на компьютер или смартфон.



Справки по e-mail: literakouya_niigata@yahoo.co.jp

МУЛЬТЯЗЫЧНАЯ ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ

Горячая линия: консультации по поводу коронавирусной инфекции по тел.: **025-256-8573** (круглосуточно, без выходных). Языки возможные для консультаций: русский, английский, китайский, португальский, вьетнамский, корейский, немецкий, испанский и др. Консультации в центре приёма с признаками коронавирусной инфекции: **025-256-8275** (круглосуточно, без выходных)

ТРЕТЬЯ ВАКЦИНАЦИЯ ОТ COVID 19

Начиная с середины января будут разосланы купоны на 3-ю вакцинацию всем гражданам старше 18 лет. Позже будет извещено о том, как можно будет произвести запись. За справками можно обратиться по тел.: **025-250-1234** (с понедельника по пятницу: с 8:30-18:00; суббота/воскресенье, праздничные дни: 9:00-17:00)

РАЗЛИЧНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ

★Ассоциация поддержки г. Ниигата

Каждый день, 10:00-23:00; испанский, английский, корейский, тайский, китайский, филиппинский языки
Тел.: **025-228-2212**

★Ассоциация международных связей префектуры Ниигата

Рабочие дни: 10:00-17:00

Китайский, английский, филиппинский, тайский, вьетнамский, испанский, португальский языки

Округ *Тюо*, *Бандайдзима*, 5-1, здание *Бандайдзима*, 2 эт.

Тел.: **025-241-1881**; e-mail: nia21c@niigata-ia.or.jp

URL: <http://www.niigata-ia.or.jp/>

★Горячая линия помощи иностранным гражданам

Тел.: **0120-279-338**

Медицинские консультации

Английский, китайский, корейский языки

★Интернет-портал о медицинском лечении в г. Ниигата;

URL: <http://qq.niigata-iyaku.jp/>

★Консультации для иностранцев по устройству на работу

Английский и китайский языки

1-я и 4-я среды

13:00-16:00

Hello Work Ниигата, *Мисаки Годо Тёся* №2

(г. Ниигата, округ *Тюо*, *Мисаки-тё*, 1-2-1),

Тел.: **025-280-8609**

КУЛИНАРНЫЙ МАСТЕР-КЛАСС ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ РЕЗИДЕНТОВ

Дата и место проведения: **27, 29, 30 января** (11:00-14:00); дома у УЭНО-сан (округ *Акиха*, *Огидзима* 3-4-16)

В меню новогодние блюда: суповое блюдо из свинины, рисовое блюдо, закуска в виде салата из яблок и зелени *сюнгику*, яичница на рисовом солоде.

Оплата: 1600 иен.

Заявки на участие принимаются за 3 дня по тел.: **0250-24-6859** (УЭНО-сан)

ЛЮБИТЕЛЯМ СПОРТА

Фитнес, йога, тренажёры, балет для детей, занятия по плаванию для детей и взрослых, бассейн, дайвинг (бассейн для дайвинга), сауна (два вида), ванна-джакузи и многое другое в *Central-фитнес клубе NEXT 21* (здание NEXT 21, 7-й эт.)

ТАНЦЫ, ЙОГА И ДРУГОЕ

В студии *Ниигата Бандай Дансу Скуру* проходят занятия по: хип-хопу, кэй-попу, танцу живота, йоге и др. Система пробного урока. Адрес: *Тюо-ку*, *Моокава-маэдори*, 3-но-тё, 2-й этаж. Тел.: **025-378-3505**

БЕСПЛАТНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ЮРИДИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН

Дата и время проведения: **19 февраля 2022 г.** (сб.), 13:00-17:00.

Предоставляются переводчики: русского, английского, китайского, корейского, французского языков. Количество человек, с которыми будут проведены консультации: 5 первых записавшихся. Место: *КРОСПАЛ-Ниигата*, 2 этаж, кабинет для консультаций. Продолжительность консультации: 1 человек- 40 мин. Справки и запись: Ассоциация международных связей г. Ниигата. Тел.: **025-225-2727**, e-mail: kyokai@nief.or.jp

РЕЦЕПТ ВКУСНОГО БЛЮДА

Новогоднее блюдо Рисовые лепёшки во фритюре

Ингредиенты на 4 чел.

Рисовые лепёшки <i>моти</i>	4 кусочка
Лоба (потереть на тёрке)	200 г
Зелень <i>мицуба</i>	1/3 пучка
Кожура цитруса юдзу	порезанная соломкой (1/4 юдзу)
Вытяжка <i>дасидзю</i>	4 стаканов
Соевый соус	1 ч. л.
<i>Сакэ</i>	1 ст. л.
Соль	1 ч. л.
Соевый соус слабой концентрации	2 ч. л.
Растительное масло	

Способ приготовления:

1. Лепёшки *моти* порезать на небольшие кусочки и обжарить в масле на сковороде.
2. Процедить потёртую лобу через сито.
3. Порезать зелень *мицуба* длиной в 3 см.
4. Подогреть в кастрюле вытяжку *дасидзю*, добавить *сакэ*, соль.
5. *Моти* выложить в чашку, сверху полить *дасидзю*, украсить юдзу и зеленью *мицуба* и потёртой лобой. Приятного аппетита!